

SZILÁGY-SOMLYÓ

TÁRSADALMI HETILAP.

Megjelenik minden csütörtökön.

A lap szellemi részét illető levelek a szerkesztőséghez, pénz küldemények és hirdetések a kiadónakhoz címezendők.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Bérmertelen levelek csak ismert köztől fogadtatnak el.

Előfizetési díjak:

egész évre 4 frt, fél évre 2 frt; községi jegyzőknak és tanítóknak egész évre 3 frt.

Magán hirdetések díja:

Háromszor hasábozott garmond sorért 5 kr; bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr.

Hivatalos hirdetések díja: Egyszeri közlésért tekintet nélkül a szöveg nagyságára, bélyegdíjjal, nyugtából és támlappal együtt 3 frt.

Nyitási soronként 30 kr. többszöri hirdetésnél kedvezmények nyújthatók.

Óvodánk!

Legactualisabb közügyünk nekünk azért a kisdodóvoda ügye, mert régóta vár megoldásra, mert éppen felszínre van... és mert 10.000 frt befektetési tőkéje városunknak benne uszik. Ennek a szép összegnek usznia szabad, de elusznia nem!

Tartsuk tehát még ezen az ügyen rajta az uszó-övet, mielőtt a „szabad-uszó” gondjaira véglegesen reábiznánk.

A városi kisdodóvoda, tudniillik, Szilágy-Somlyó városé, azaz sem a polgármester, sem az óvodai felügyelő bizottság, sem a képviselő, de sem a királyi tanfelügyelő tulajdona. Hanem az a mienk! A mienk, — legkivált mienk családok polgároké, kik gyermekeink első nevelését, rendhezszoktatását ott keressük és várjuk, abban az intézetben, mely a négy fokozatu szellemi nevelési intézmények leghatályosabbikát képezi. Ki tagadná, hogy az iskolázás rendszere ma már nem az óvodákra alapul, a hol a képzésre legalkalmasabb kisdodó az „engedelmesség”, az „iskolai rend”, a „tanulási érzék”, a „tudás első gyönyöröi” iránt megnyeri a kellő fogékonyságot. Meg kell tehát adnunk ez intézménynek, a kisdodóvásnak mindazon követelményeit, melyek üdvös működésében elősegíthetők, melyek hatását biztosíthatják.

Hogy ezt miképp tegyük, nem kell ennek kitalálásán fáradoznunk. Csak egyszerűen fel kell ütnünk az 1891. évi XV. törvényezikken alapuló 1892. évi ide vonatkozó kultuszminiszeri rendeletet, mely megtanít mindekre. Meg a házvételtől a legutolsó

fababáig, melylyel játszanak az igen kicsinyek és közben mindazokra, melyek az óvoda felszerelésére és a kisdodók foglalkoztatására s a serdülő lelkek fejlesztésére szükségesek, alkalmasak és üdvösek. Tehát olyan kellemes helyzetben vagyunk, hogy nincsen szükségünk egyik-másik okos képviselő találmányára, mely nekünk a Kolumbusz tojását felfedezné, — készen van — a ki jobban érti: fix és fertig — csak le kell játszani, mint szokás a waltzer a kottából. És ügyelni kell arra, hogy a hamis játékos ne csináljon belőle „mazurt” és ügyelni kell t. i. a zeneértőknek, hogy „a ki nem tud arabusul, ne adja a bankot.”

Kedves városi képviselő! Talán abban a véleményben méltóztatik leledzeni, hogy városunk közönségének mandatóriusai levén, minden ténykedéseik a teljes érvényesség erejével bírnak? Ebben csalódnai méltóztatnak. Közönségünk ugyanis huszonnégy megválasztott polgárával befoly városunk ügyeinek közvetlen intézésére, azonban ellenőrzési joga fenntartása mellett, mely azt teszi, hogy időnként, a mikor szükségét találja, felemeli szavát, mely parancsot képez „képviselelői számára.”

Mit kíván városunk kisdodóvádnakra nézve, ezt kell néhány sorban jelezni, mint „követi utasítást” városi képviselőink részére, kiknek ép úgy nem szabad feledniök, hogy „küldötték”, mint a város „előjáróinak” azt, hogy ők nem „uralkodók”, hanem „megbízott végrehajtói a képviselő határozatainak.”

Az óvodai ügy állása ma ez:

Van a városnak egy óvodája 10.000 frt értékben. Ez összeg évi kamata 600 frt.

Volt a városnak egy óvodai helyisége, melyért fizetett 150 frtot.

A különbség 450 frt évente.

Ott volt egy szobája és egy kis benyilója.

Itt van egy nagy szobája és egy kis szobája.

Az sem volt elég, ez sem elég.

Nézzük a berendezést most, a melyet, mint a képviselői közgyűlésen hallottunk, az óvoda felügyelő bizottság tervezete szerint beállítottak.

Van egy terem, mely hivatta van 200 óvodaköteles közül, mondjuk 80-at befogadni. Elég? Nem találjuk. Az óvodai törvény egy kisdodó számára 0.8 méternyi helyet követel. Talán van kiegészítő mellékhelyiség? Nincs. Mert a szomszédos szoba félakkora. Tehát nem elégséges arra sem, hogy legalább a foglalkoztatási időben a növendékek — 10 óra tájban — áthelyezhetők legyenek levegőváltoztatás végett.

Van-e jó levegőjük ezen rövid időben is? Nincs. Nem tudom, hogy az óvoda felügyelő bizottság, vagy városi tisztviselő orvos bölcsesége (?) intézte, hogy az óvodai nagy terem falát köröskörül fogasok foglalják el, melyeken a különböző nedvességű és illatu felsők nyújtózkodnak a különböző minőségű és mennyiségű száraz élelmi szerek mellett, miket „tízórásnak” szokás nevezni. Az „ellágyuló” kisdodók az 1891. XV. t.-czikk humanus intézkedéseikhez képest — miután egy-két nyugágyról gondoskodva nincs — vízpreczkeléssel lesznek ébren tartandók.

Kedvenceket azonban szívesen láthat az óvónő 5 szobából álló közvetlen szomszédos lakosztályában.

A closet két ülésszerű, közös, ismét a XV. t.-cz. gyönyörűségére, mint új épület be van helyezve az épületbe s hozzá lehet jutni egy nyílt folyosón.

Egyszóval 10.000 forintért birunk egy kisdodóvotát, amely annyival jobb mint a régi 150 frtos, hogy van egy nagyobb terme és az óvónőnek 5 szobás, konyhás, kamarás, padlásos lakása; de annyival rosszabb, hogy benne van a closet közvetlenül, és — a mi a régiben nem volt — sok benne a „lakó.”

A mult heti közgyűlésen egy indítvány került a képviselői tárgyalása elé, mint e lapokban jelentve volt, mely így szólt: „utasítsa a képviselő a város előjáróságát arra, hogy az az óvoda felügyelő bizottsággal leendő megállapodás után egy 30 nap múlva összehívandó közgyűlésnek tegyen előterjesztést az óvoda kellő átalakítására nézve.” Ez a javaslat csak úgy ment keresztül, hogy az utasítás megtörtént ugyan, de „határidő nélkül.” Ezt a határidőt mindenképen ellenezte a városi hatóság ép azon képviselője, kinek mindazon szabálytalanságok, melyek ma az új épületnél tapasztalhatók, tulajdonitandók.

Pedig e határidő fontos. Az átalakítási tervek megállapítása és jóváhagyása időbe, 2—3 hónapba kerül. És ha ezt keresztül nem visszük a téli hónapok alatt, nem tudunk munkálkodni a jövő tavasszal és arra ébredünk, hogy vármegyénk érdemes királyi tanfelügyelője egyszerre csak fogja magát és meglátogatja az óvo-

A „Szilágy-Somlyó” Tárczája.

Elkésett rózsá.

Kopár a kert, mit is keressz ott
Elkésett, árva rózsaszál?
Fagyos szél rázza gyöngye tested
S az őszi dér szirmodra száll.

Pompás ruhát hiába öltesz,
Hiába édes illatod,
Hiába vársz te páztor-órát,
Körötted mind halott, halott.

Nincs aki vágyaid megértse,
Rég délre szállt a csalogány,
Tűzes napfény nem csókol arcodon
S körötted minden oly kihalt.

Egy-egy szellő végig suhan még,
De nem dudol szerelmi dalt.
Szivedben forró vágyak égnek
S körötted minden oly kihalt.

Elkésett rózsá, szán a lelkem,
Az én dalomra gondolkod.
Szerelmért esd minden szavában
S nincs szív, amely felé dobog.

Nem cseng felé egy biztatás sem
Nem intenek leányszemek.

Mint illatod nem érzi senki,
Nem érti senki versemet.

Mit is kerestek még a földön?
Legjobb tinéktek a halál.
Egymáshoz illik mind a kettő:
Készt dal, készt rózsaszál.

Feleki Sándor.

D é r.

Késő ős volt. Bus öreggé változott az idő. A hideg szél vadul panaszkolta a csupasz fáknak, sárgult faleveleknek, hogy nincs már mit remélni.

Valami fájó hangulat vett erőt mindenben, valami kimondhatatlan életunság fogta el a nagy természetet s ez az elnyűtt, kopott hangulat, ráragad az emberre, belép a szívekbe s elszibbasztja a lélekét.

A szürke félhomály komor lomhasággal tolvajkodik be a szobába s elsötétíti a butort, pulitirozott szekrényt, az ósdi képeket, meg az arany keretes tükröt. Azt az őszülő kis embert pedig, a ki ott ül az asztal mellett és serényen dolgozik egy halmaz iráson, egészen körül övedzi, hogy még sötétebbé, még fásultabbá tegye a kedélyét.

Csak egy pillanatra mosolyodnék el az égbolt, csak egy árva napsugár szökhetnék be az ablakon, hogy egy percze felvidítaná azt a borzasztó komorságot.

Az az ember, a ki az asztal mellett ül

és dolgozik 40 éves. A haja félig ősz, a homloka hideg, az arcza sovány s a bajuszát nyirja.

Szürő szemeivel föl nem tekintene, csak ir, meg ismét csak ir. Hol betűt, hol meg számot vet a durva adóhivatalbeli papírra. A toll egyformán halad kezében. A világért meg nem szaladna; lassabban se megy, csak egyformán, mindig csak abban a kétségbeesett egyformaságban. Szürke, fáradt lelke tunyán kíséri a leírt sorokat. Arczizmai meg-meg rándulnak néha, mikor az őszülő fej nem tudja elég gyorsan utána gondolni, a mit a toll leírt.

40 éves korában jutott eszébe ennek a fásult embernek, hogy megfőszüljön. Megfőszült szokásból. Mindenki teszi, ő is megtette s azt hitte, hogy evvel a tétellel lerővta minden kötelességét, minden adósságát, melylyel a társadalomnak tartozott.

Feleségül vett egy gyermeket, egy kedves 17 éves gyermeket, a kinek olyan különös álomszerű ez az egész történet, hogy ő többé nem leány, hanem asszony. Felesége annak a nyírott bajszú embernek, a ki ott ül az asztal mellett s ir, hol betűket, hol meg számokat s most arra gondol, ha ugyan egyáltalában gondol valamire, hogy ezt a temérdek írást le kell robotolni ennek a hónapnak végeig.

A fiatal asszony az ablak mellett ül s bámulja, hogy mennyire megőregedett a természet. Alig egy pár hónappal eelőtt még, hogy örült a tavaszi napsu-

gárnak, mikor dicsekedve járta be az ismerősöket, hogy menyasszony.

Hogy mulik az idő! sohajtja szomorúan.

Kicsi fejcskáját tenyerébe hajtja, gondolkozik. Hátha jutna eszébe még valami. Dehogyan is jut. Olyan zavaros ma minden gondolata. Általában nem tud gondolkozni. Órákig elbámulja az ablakon keresztül a megvénült természetet.

De hát ugyan mit tud nézni ezen a beteg világon? Csak még jobban elkedvenliti. Pedig már most is egészen elbusította ez a szomorú kép, majd hogy sirva nem fakad.

Pedig máskor is csak így váltották egymást az évszakok. S ő minden évben végig élte a napsugaras tavaszt, meg a szürke erős őszi délutánokat. Láta rügyezni a galyat, nyilni a rózsát, hullani a megsárgult falevelet, de még csak eszébe se jutott megkönnyezni az őszi hervadást.

S most nem tud hova lenni a gondolataival.

Egyszerre úgy érzi, hogy egészen egyedül van ebben a haldokló világban. Elhervadt a rózsá, elfonnyadt a fűszál s elszálltak az ő ábrándjai.

Hová szálltak, hová lettek?!

Hová szálltak el azok az édes, kedves ábrándok, melyek tündér képekkel szőtték be leányálmait?!

Borus kis fejcskájában lassanként oszlani kezdett a homály; azok az ábrándos képek jöttek vissza sorra, — misztikus ködben, — úgy a hogy megálmodta az első szerelmet.

dánkat és követelni fogja, sőt el is rendeli, hogy a mi új „óvodánk“ falára írassék fel az, hogy „sz.-somlyói kisdéóvoda“ épült itt helyben és mi könyörögni fogunk, hogy engedje el ezt nekünk őszig, ősszel pedig, a mikor ismét nem fogunk tudni építeni, hogy tavaszig . . . és így tovább . . .

Most már az a kérdés, hogy a tisztelt képviselő tudná-e megmondani, hogy miért nem fogadta el azt a határidős indítványt? Akarja-e azt a 10.000 frtos óvodát megcsinálni, vagy nem? Ha igen, akkor elő a tervvel a maga idejében, és addig, a míg a 100.000 frtos kölcsönből van pénz. Ha pedig nem, mondja meg őszintén, hogy közönségünk vegye kezébe maga a törvényt és hajtsa végre a megkezdett munkát, mert olyan óvoda 10.000 frtért, a milyen a jelenlegi, nekünk nem kell.

Egy apa.

Városi közgyűlés.

Szilágy-Somlyó város képviselő testületének f. évi október hó 21-én Gencsy Sándor polgármester elnökölete alatt tartott rendkívüli közgyűlése következőleg folyt le.

Szilágyvármegye erdőrendészeti bizottságának határozata, mely szerint a város tulajdonát képező erdőségek állami kezelés alá vétele elhatározatott, — továbbá hogy az osztályok felállítására és az osztályok közötti arányszámok megállapítása ellen, nemkülönben a fizetési évi járulék ellen, annak idejében az 1898-ik évi XIX-ik t. cz. 22-ik §-a értelmében esetleg panasz tehető, — és ugyancsak a vármegyei erdőrendészeti bizottságnak a „Pupos“ és „Szent-hegy“ erdőrészekben kavicsbánya nyitását megengedő határozata tudomásul vétetett.

Élénk vitára adott alkalmat a kisdéóvodának a Paskuj Józseftől megvásárolt telekre áthelyezését kimondó városi közgyűlési határozatot megsemmisítő vármegyei köztörvényhatósági határozat és dr. Ajtai Endre városi képviselőnek az ovodai építkezésekre vonatkozó szabadság átalakításokat célzó külön indítványa. Hosszas és nem egy oldalról már-már élessé fejlődött vita után a közgyűlés — két szavazattal szemben az összes közgyűlési tagok hozzájárulásával — a dr. Ajtai Endre külön indítványát elvetette és az ovodának áthelyezésére vonatkozó előző közgyűlési határozatot fenn tartandónak kimondotta, — Gencsy Sándor polgármesternek amaz intézkedését, miszerint az óvodát a Paskujtól vásárolt telekre áthelyezte s hogy emez épületek a legszükségesebb igazításokat és átalakításokat, — úgy, miként azt a közgyűléshez utólagosan bejelentette, — utólagos jóváhagyás reményében teljesítette,

Révedező szemeivel az őszi világot nézte, de gondolatai oda kalandoztak valahol a kis hálókamrában. Emlékszik is már. Olyan igen-igen kedves volt neki ez a hálókamra.

A kis ablak tele volt virággal, majorránna, rezeda, fuxia. S aztán mikor akarta, az ablakra vont a függőnyt s behomályosította kis fészkét.

Milyen kedves ez a félhomály. Istenem milyen kedves. A félhomály az ábrándok világa, a világosság a valóság.

Bele ült egyetlen foteljébe s a sötétség meglevenedett.

Oh nem lehet azt leírni, ki tudná azt leírni? A nyoszolya sokat tudna regélni, meg a selymes fehér párna. Igen, bizonyára sokat beszélne, könnyes kisírt szemekről, ábrándokról, meg egy aranyos kis bohó gyermekleányról, a ki hallott beszélni a szerelemről, olvasott róla regényekben, — de nem ösmeri. S mikor a kíváncsiság felizgatta minden csepp véré: elfogta a vágyakozás, megakartta ismerni, megtudni, megálmodni minden áron.

S lázas álmaiban oda szövődött annyi, de annyi rózsás kép . . .

Hulló könyeit felszárította a párna. Elnyomta, tikos sóhajtsáira a zizegő szellő felelt s tele bűvös bájjal elfogta a sejtés, — de nem tudta meg még sem, hogy mi a szerelem.

Emésztette magát, gyötörte a lelkét, de csak sejteni tudott, tündérregékbe illő meséket sejteni. Remegő ajka mindig azt sóhajta, égő szemei, lángoló arca,

helyeslő tudomásul vette, jóváhagyta s az építkezésekkel fölmerült kiadások kifizetését elrendelte — s elhatározta, hogy a polgármester eljárásának szükséges és helyes voltáról és a megsemmisített közgyűlési határozatnak szükséges és célszerű voltáról az alispánhoz indokolt felterjesztés tétessék. Elhatározta egyszersmind dr. Ajtai Endre városi képviselő módosított indítványának részben való elfogadását is, hogy a Paskuj-féle házban az ovodai modern berendezkedésre nézve szükséges átalakítások és építkezésekre polgármester a kir. tanfelügyelővel és ovoda felügyelő bizottsággal tárgyalásokba bocsátkozzék és annak eredményéről a közgyűléshez mielőbb előterjesztést tegyen.

A m. kir. posta-távirda igazgatóság átirata a helybeli posta-távirda épület kibővítéséhez szükséges terület átadása iránt — miután kellő módon közhírré téve nem volt — érdemi tárgyalás alá nem vétetett, — hanem ennek 30 nap közbevetésével, vagyis f. évi november hó 21-re kitűzött közgyűlésben leendő tárgyalása elhatározatott.

A belügyminiszternek ama rendelkezése folytán, miszerint a városi árvaszék kezelése alá tartozó pénzek gyümölcsözés végett elhelyezése évenként megállapítandó, kimondotta a közgyűlés, hogy az árvapénzek a „Krasznamegyei takarékpénztár“ és a „Közgazdasági bank“ helybeli két pénzintézetnél az intézetek alap-tőkéjének megfelelő arányban helyeztetesnek el.

Kovács Gyula emléke és árvái részére adakozásra való alispáni felhívás tudomásul vétetett.

Az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesületnek az egyesületbe belépés és taggyűjtés iránti felhívása a legközelebbi közgyűlésben érdemleges tárgyalás alá vétetni határozatott.

A brassói emlékbizottságnak adományok gyűjtése iránti fölívása tudomásul vétetett.

Schmidl és Ungar cégnek a város tulajdonát képező Korláti erdőrésznek cserkéreg termelésre való megvásárlására vonatkozó ajánlata 30 nap közbevetésével, vagyis f. évi november hó 21-ére kitűzött közgyűlésben érdemleges tárgyalás alá vétetni határozatott.

Polgármester előterjesztésére, mely szerint — azon okból, mert a város közjövödelmei rendszeren be nem folytak — az elkerülhetetlen szükséges kiadások fedezésére visszatérítendőleg az alapvagyonból 2000 frt kiutalandó lenne, kimondta a közgyűlés, hogy a közel jövőben szükségessé válандó kiadások fedezésére — arra való tekintettel, hogy a város bérlei a bérfizetéssel hátralékokban vannak — a város tőkéjéből a folyó évben leendő visszafizetés kötelezettségével a város házi pénztárába 1000 frt kölcsön adassék.

Weinberger Jakab, mint Brüll és társa engedményesének 200 frt fogyasztási illeték hátraléka leszállítása iránti kérélmé részbeni teljesítéséül — azon esetben, ha tartozása kiegyenlítéséül még ez év folyamán 170 frt 16 krt lefizet, — tartozásának többi része elengedtetett.

Nuszbaum Albert fogyasztási adóke-

mind, mind azt beszéli, hogy szeretnék szeretni.

S most, hogy erre gondol, ismét erőt vesz rajta az az örületes vágyakozás. Karjai reszketnek, arca lángol, szeme tüzből van . . . Nem tud magán uralkodni többé, nem. Föláll a székről s oda vánszorog ahoz az öszülő kis emberhez s fülébe sugja remegő, elfuló hangon.

— Szeretlek, szeretlek.

Csodálkozva tekint föl az írásból az ember, szuró szemeit ráveti az asszonyra.

— Hát téged mi lelt, mi kell? Kérde, mit akarsz? S aztán utána dörmögi, hogy minek ez a játék, hisz nem vagy gyermek.

Az asszony elsáppad. Ugy érzi, mintha hideg, fagyos szél csapna forró arcába. Ereiben zsibad a vér. Igen ez a dér, mely egyszerre lepi meg a fiatal hajtásokat, hogy elfonnyassza.

A fiatal asszony egy darabig csak áll, egy helyen, szótlanul, aztán vissza támológ ismét az ablakhoz. Boldogtalan fejcskáját ráhajtja két karjára s elkezdett csendesen zokogni.

Az az ember pedig megint felvette a tollat, mutató ujjával megkereste a félbemaradt szót s folytatta az írást a hol elhagyta, mert nagyon sürgős számítások voltak azok, s okvetlenül el kellett, hogy készítse, ennek a hónapnak végeig.

Pásztor Mihály.

zelőnek az 1899. évi július 1-től 9-ig eső időre eső esedékes bérösszegbe 25 forint elengedtetett.

A város összes pénztárainak megvizsgálásáról szóló polgármesteri jelentés tudomásul vétetett.

Zaha Tódor kérélmé házhely bérleté nek 6 évre megújítása iránt — azon indokon, mert lejárt bértartozását meg nem fizette, — elutasított s bérletének megújítása a hátralék lefizetésétől tétetett függővé.

Vass Györgynek házhely bérlet megújítása iránti kérélmé, a régi föltételek mellett, teljesítendőnek kimondatott.

Gazdasági közlemények.

A takarmányrépa eltartásának legjobb módja.

Mióta állattenyésztésünk a gazdaság közönség részéről intenzivebb felkarolásban részesül, a takarmánytermelés körül is nagyobb előhaladást és körültekintést észlelhetjük. A természetes füvelő tereken kívül a szálas takarmányfélék a szántóföldön is nagyobb mennyiségben állíttatnak elő s e mellett a különböző gyökös takarmányműek is rendszeres helyet kapnak a vetésforgóban. Alig van ma már oly gazdaság, hol takarmányrépát ne termelnének, sőt mint örvendetes jelenséget jelezhetjük, annak termelését a legnagyobb szakavatottsággal intézik. És így van ez helyén, mert nem elegendő az, hogy takarmányt termeljünk, hanem kell, hogy a termelés okszerűen és józanul üzzük. Így a többek között, ha a jó termést óhajtjuk a takarmányrépától, első kellék a földnek mély megművelése és tápanyagokkal való ellátása.

Hogy ez állítást kellően igazoljuk, egy hazai gazdaság összehasonlító termelési kísérletének eredményét közöljük a következőkben: 100 hold terület volt szánva takarmánynak. Ebből műtrágyával, és pedig kat. holdanként 2 q szuperfoszfáttal megtrágyázott 50 hold, trágyázatlanul maradt 50 hold. A trágyázott föld ép oly megműködésben részesült, mint a trágyázatlan, s az eredmény a következő volt: termelt a trágyázott földben holdanként 420 q, a trágyázatlanon pedig 340 q, vagyis a műtrágyás tábla holdankénti hozama 80 q-val nagyobb, mint a trágyázatlané.

Eltekintve azonban a termelés mikéntjének szabályaitól, ezuttal csak arról óhajtunk tanácsot szolgáltatni, hogy melyik mód legalkalmasabb a takarmányrépa eltartására.

A legtöbb helyen azon eljárás divik, hogy a répát minden válogatás nélkül egyszerűen a major udvarába hordják, itt prizmákba rakják, s előbb szalmával, majd földdel betakarják. Hogy a bevermelés ezen módja tökéletlen, az bővebb magyarázatra nem szorul; elegendő annyit felemlitenünk, hogy az oly prizma, melybe a répa válogatás nélkül került, s melyben a földdel való betakarást egy réteg szalmának elhelyezése előzte meg, a répa nem maradhat épen.

Legjobb eltartási mód a következő: a földből való kiszedés után a répa gondosan megtisztítandó és alapos válogatás alá veendő olyképen, hogy csakis a teljesen ép, sértetlen és minden betegségtől ment répa kerüljön a prizmába, a melyet nem a földbe ástott gödörben, hanem a föld felszínén készítünk el, ha e helyet tisztára kisaraboltuk. A prizmában a répa szorosan egymás mellé kerül, fokozatosan keskenyedő térségen mintegy 15—2 méter magasságban. Ha a prizma rakásával elkészültünk, akkor körülötte egy árkot ásunk oly célból, hogy az abból kikerülő föld a répa takarójául szolgálhasson, de ezen takarót nem egyszerre helyezzük a repára, hanem fokozatosan, hogy így a prizmában fejlődő vizgőz elpárologhasson; a takaratlanul maradt repára vékony rétegben szalmát helyezünk a fagy általi károsítás kikerülése céljából s ott hagyjuk azt mindaddig, míg az erősebb fagyok beállanak. Ekkor eltávolítva a szalmát, a földdel való betakarást folytatjuk, sőt a már eddigelé felhalmozott földet még egy újabb réteggel vastagítjuk úgy, hogy az összes földréteg 20—30 cm. legyen ki. Ott, hol erős hideg uralkodik, az első és második földréteg közé 10—15 cm. vastagságban szalma is rakható, de semmi esetre sem szabad a szalmát közvetlenül a repára tenni, mert az a répa rothadását mozditja elő. Az eltartás ezen módját a legtöbbetesebbnek mondhatjuk, mert repánkat Állandó hőmérséklet mellett tarthatjuk; az sem elfagyni, sem megrothadni nem fog.

Miről ismerjük meg, hogy állatunk beteg?

Az egészséges, hibátlan szülőktől való származásra éppen azért fektet oly nagy súlyt a tenyésztő, mert tudja, hogy a beteges szervezetű állatot bármily jól neveli és gondozza is, az könnyebben és gyakrabban betegszik meg, mint az egészséges szervezetű, még pedig azért, mert vagy kész hibát, avagy betegséget örökölt szülőitől, vagy ellenállásra képtelenebb, betegségekre fogékonyabb szervezetet.

Kivált az egyes testrészek hibás alakulási olyan bajok, a melyeket az ivadékok szülőitől örököl épp úgy, mint a rossz természetet, a rossz szemet, a rossz szokásra való hajlamot s egyebet, melyet örökölt hiba néven szokás említeni s melyeket röviden a következőkben ismeretetek.

Átörökíthető hibák. A 16 örökli szüleitől a szürke hályogra, havi vakságra, hörgősségre, butaságra (csira, butacsira), csökönyösségre, csontkinővésekre, jászolrágásra s egyéb rossz szokásra való fogékonyságot. A marha örökli a gümőkórságra, a juh az ügető nyavalyára, a sertés pedig a görvlyakórra (skröfula) való fogékonyságot. Mind a négy állat örökölheti a nyavalytörésre (nehéz nyavalyára) való fogékonyságot, és a lágycsontuságot.

Ezek a hibák s betegségek többnyire nem u. n. veleszületett nyavalyák, hanem az állat életének későbbi szakában mutatkoznak; vannak azonban köztük olyanok is, melyek némelykor már a megszülető ivadékokban fellelhetők. Ilyen például a gümőkórság, a szürke hályog, a görvlyakór s a lágycsontuság.

Íme tehát csakugyan az az egészséges szülők ivadéka legyen az állat.

A kellő felnevelés. Az egészség második előfeltétele, amint mondtam, a kellő felnevelés. Csak a fiatal korban erősen fejlődött, jól felépítkezett s a kedvezőtlen külső viszonyokhoz és körülményekhez megedzett állattól remélhetjük nagy valószínűséggel, hogy később is erős és egészséges lesz. Ilyenné pedig csak akkor lehet egy egészséges szülőktől származó állat is, ha jól kifejlődött jön a világra; ha anyja tején jól él, ha mi aztán jól tápláljuk, jó levegőben sokat mozgatjuk s erőtgyakorlására másképpen is alkalmat nyújtunk neki; ha okszerűen használjuk, vagyis le nem zsaroljuk; ha tulságosan el nem kényeztetjük, sőt inkább időviszontagságokhoz hozzá szoktatjuk; szóval: ha életerőssé, ellenállóvá tesszük s mellé még a betegítő okoktól is óvjuk és védjük minden kitelhető módon és minden lehetséges eszközzel.

Ezeket tudva, most már helyén lesz először is azt vizsgálunk, hogy érdemes-e vesződnünk annak a megtanulásával, hogy miről lehet felismerni a betegséget? Én azt mondom, hogy érdemes s azt is megmondom, hogy miért. Hát lássuk.

Az egészség előnyei és a betegség hátrányai. Nincs közöttünk bizonyára senki, a ki tagadná, hogy az egészség nagy áldás, a betegség pedig nagy átok emberen, állaton egyaránt. De miért?

Azért, mert az egészséges állat először is nem veszélyes se emberre, se állatra, sem husával, sem tejével, sem egyéb terményével. Az ilyen állat sokat és jól tud dolgozni, sok és jó ivadékokat képes nemzeni. A nyújtott eledelt az ilyen állat nagy haszonnal adja vissza nekünk munka, vagy különféle állati termény alakjában. Az egészséges állat patikai költséget nem okoz. Gyönyörködünk benne, örvendünk neki, mikor látjuk, hogy jól érzi magát, diszlik, nem fáj neki semmi, nem kinlódik, nem szenved, nem vész el hitványan a betegség folytán. Megnyugtató a tudat, hogy nem zaklat miatta sem törvény, sem állatorvos. Nem vagyunk miatta akadályozva, hátravetve, megkárosítva gazdasági és egyéb munkánkban, adás-vevésünkben, közlekedésünkben. Nem folytonos nyugtalanságban az attól való félelem miatt, hogy egy beteg után több is következhetik.

A beteg állat ellenben veszélyes lehet emberre, állatra egyaránt. Tejével megfertőzteti gyermekeinket, husával minket. Ragadós betegségben szenvedő állat baja átragadhat emberre, állatra, elharpózhát több vidék vagy egész ország állatállományára. A beteg állat éppen nem dolgozik, vagy ha elég embertelenek vagyunk s mégis dolgoztatjuk, kin az neki, s nem haszon nekünk. Az ilyen állat hitvány ivadékokat nemz, ha ugyan nemz. A nyújtott eleség az ilyen állatban hasznos nem hajt. Az orvosi és gyógyszerári költség, a gazdasági munkában való hát-

ramaradás mind sujt; a beteg állapotban levő tőke koczkán van, el is vész: zaklat miatta az elüljáróság, s különben is keserűvé válik szájunkban a falat, mikor beteg állataink kínlódását, szenvedését, elpusztulását látjuk.

Egy szóval: károsodás, veszély, kellemetlenség ér és környez ilyenkor bennünket mindenfelől.

Azért kell hát a saját maga, családja és hazája érdekét szívén viselő embernek minden meglevő és kigondolható eszközzel azon lennie, hogy ő maga is egészséges, munkabíró állapotban éljen s állatai is, melyek az életben segítők, munkabíró, hasznos hajtó állapotban éljenek, vagy levágva a beléjük fektetett tőkét kamatostul visszaszolgáltatassák.

Nos ha az egészségnek annyi mindenféle előnye, a betegségnek pedig olyan sokféle hátránya van, érdekünkben áll tudni azt is, hogy miről ismerjük meg, hogy állatunk egészséges s miről, hogy beteg?

Hát ezt megismerjük a következőkből.

Az egészség jelei. Az egészséges állat fejét, nyakát fenn hordja, fülét, farkát mozgatja. Szeme nyitott, fényes, nedves. Szőre fényes, sima, gyapja zsíros tapintatu, tolla, (ha csak nem olyan fajta) felborzolva nincs. Testének egész felülete egyforma meleg, csak a lába végei, fülei, szarva, farka és felszája, vagy orra hüvösebbek. A végelbe tett melegmérő eszköz lóban 37—38, marhában 37—39, juhban, disznóban és kutyában 38—40, baromfiban 39—41 Celsius-féle fokot mutat. Szájürege meleg, halványpiros, ép és nyálkás hártájú. Orrcimpái tiszták és csendesen mozognak légvételek közben; orrlukáiból kifolyás nincs. Az orr üregeit bélelő hártája ép, sima, nedves, fényes és halványpiros színű. Lélegzése csendes, nyugodt, egyforma és pedig percenkint lóban 8—12, marhában 12—15, juhban 15—20, sertésben 12—15, baromfi és kutyában 30 is. Szíve erőteljesen, de rigmusosan ver és pedig percenkint lóban 34—40-szer, csikóban 40—48-szor, marhában 45—50-szer, borjuban 55—65-szor, juhban 70—80-szor, bárányban 80—90-szer, sertésben 70—80-szor, malaczbán, kutyában, baromfiban 100—140-szer is. Étvágya van, biztosan rág, hibátlanul nyel s a marha és juh kérődzik. Iváskor szokatlanul, de azért egyfolytában szürcsöli a vizet s ajkait, orrát csöréti nem dugja be tulságosan a vízbe. Belsőrt napjában többször ürít, még pedig minden erőlködés nélkül. A bélsár meg nem emésztett anyagokat nem tartalmaz. A ló bélsara majdnem citromformájú, sárga; ha a füven él, bélsara lágy, olykor nem is golyós és zöldes színű. A marha ganaja kásaszerű, a sertésé darabos, az uszó szárnyasoké hig. A végbél könnyen nyílik, könnyen zárul; hártájája ép, halványpiros, nedves. A hugy is többször ürít. tik ki napjában, szintén minden erőlködés nélkül és szakadatlan sugárban, a szárnyas állatok hugya a bélsárral együtt ürül ki. A többi állatoknál külön. A ló hugya sörserű, kissé zavaros, a marhás tiszta, világosabb sárga. Ilyenforma a juh és sertés hugya is. A ló vizeléshez „kiveti”, a többi állat nem veti ki himvesz-szójét. A tejmirigy ép. Ha abban az időszakban van, szép fehér, vagy kissé kes, avagy sárgás, zsíros tejet választ el, mely édeses ízű, tejszagu s egykönnyen nem romlik. Minden egészséges állat élénken, szabadon mozog, kedvvel dolgozik, környezetére figyel s szót fogad. Ha szabadon van, s közeledünk felé, távolodik tőlünk, ha keres és hívjuk, közeledik. Ha fekszik s mellé lépünk, vagy rászólunk, feláll, körül néz s aztán többnyire nyújtózkodik, bőrt megrázza, vagy tollát borzogatja. Hangja tiszta. Nyájban, ménesben, gulyában nem maradozik el, hanem együtt tart a többivel. A csecsemő állat jól szopik, mélyen alszik, ébren pedig élénk. Ha a különben egészséges állatnak például valami rossz szokása van, például rug, vág, harap, gyapjút rág, kajárt, sib., avval fel nem hagy.

A betegség jelei. A beteg állat feje, füle, farka lóg. Szeme mélyen ül, vagy düledt, félig, vagy egészen csukott, bágyadt, vagy vad tekintetű, száraz, vagy könnyezik, avagy csipás. Szőre borzas, gyapjuja merev, száraz tapintatu. Bőre pergamentszerű, száraz, vagy izzadsággal borított. Teste nem mindenütt egyforma meleg, hanem egyes helyeken hidegebb, vagy forróbb, avagy egészen forró s füle és orra se hüvösebb. A végbélbe tett hőmérő a már ismert rendesnél több, vagy kevesebb fokot mutat. Szájürege hidegebb, vagy forróbb, szárazabb, vagy nyálkásabb s talán tulságosan nyáladzik. — A szájüreget borító hártája talán nem is ép, hanem sebek, vagy kiütések, hártás felrakódások vannak

rajta, orrcimpái feltűnően mozognak, légvételi erőltettek s gyorsabbak, vagy lassubbak, mint rendesen, avagy éppen köhögés, prüszkölés van jelen. Szíve vagy erőtlenebbül és kevesebbet, vagy túlerősen s nem rigmusosan többet ver egy perc alatt, mint rendszerint szokott. Étvágya nincs, vagy rossz, kelletlenül rág, rosszul nyel, vagy nyelni nem tud, a falatot szájából kiejti, vagy a takarmány és ital orrán, száján jön vissza. A marha és juh hibásan, vagy éppen nem kérődzik. Iváskor belé-belé üti száját a vízbe, szagatatlan nyel, vagy nem iszik, máskor meg szokatlan nagy szomjat mutat és tulsok vizet fogyaszt. Belsőrt tulsokszor, vagy nagyon is ritkán, avagy éppen nem ürít, s ha igen, hát tulkeményet, vagy tulságosan higat, olykor erőlködve, mások akaratlanul is. A bélsárban emésztetlen tápszer, nyálka, vagy vér és esetleg férgek is lehetnek. A ganaj savanyu, vagy más, a rendesnél kellemetlenebb büzü. A végbél hártájája a szabályszerűságnál halványabb, vagy pirosabb, nyálkásabb, vagy szárazabb, avagy éppen kisebesedett. A méhhüvely nyílása is ilyen lehet. A hugy hol sötétebb, hol világosabb, hol higabb, hol sűrűbb, majd sok, majd kevés, vagy végképpen el van rekedve. Némelykor vér is lehet benne. A tejmirigy talán gyulladásban van, forró, nagyon érzékeny, kicserepesedett s talán rossz minőségű, avagy kevesebb tejet ad, mint rendszerint, avagy éppen nem ad tejet. A tej lehet, hogy nyúlós, keserű ízű, rossz szagu, könnyen alvadó; lehet, hogy nagyon sárga, vagy zöldes színű, vagy veres, avagy éppen véres. A beteg állat hol szomorú és csendes, hol dühös, féktelen; kelletlenül dolgozik, folyton állni vagy fekvüni szeret. Olykor helyét nem leli s földre veti magát, hasa felé nézve get s nyögve henterreg fájdalmában, majd ismét felugrik, ide-oda mozog, reszket, tántorog. Ha fekszik, nehezen kél, ha áll, nem szívesen fekszik le s felkeléskor nem nyújtózkodik, bőrt nem rázza. Hangja rekedt lehet, vagy nyöszörgő és nyögő, avagy hangot nem is ad. Nyájában elmaradoz. Ha szopós, nem szopik, vagy kelletlenül végzi azt. Ha rossz szokása van, avval felhagy s csak akkor fog bele meging, ha baja javul.

Mindezen jelek ismerése becses szolgálatot tesz annak a megítélésében, hogy egészséges-e az állat vagy beteg; gyakorolja is hát magát minden állattulajdonos abban, hogy különbséget tudjon tenni állatjának egészséges és beteg állapota között, mert aztán azt, hogy miféle betegségben szenved valamely állat, korlátolt orvosi ismereténél fogva ugyis ritkán fogja megállapíthatni, s annak a megállapítása különben is az állatorvos feladatát képezi éppen úgy, mint a beteg állat orvoslása is.

Mert téved az, aki azt hiszi, hogy jót tesz, mikor a beteg állatot holmi titkos szerrel, kuruzslással, ráolvasással, mivel gyógyítani törekszik; ellenkezőleg, nem más az ilyen kontárkodás, mint ártalkínzás; azért ki nem szakértő, legyen az, hogy állatja meg ne betegedjék, a gyógykezelést pedig bizza szakértőre, mer régi dolog, hogy: „ki minek nem mestere, hóhéra az annak.”

Monostori Károly.

Különfélék.

— *Mai számunkhoz fél ivhirdetési melléklet van csatolva.*

— **Hivatalvizsgálat.** Vármegyénk alispánja, a zilahi polgármesteri hivatalban, október 20. és 21-én Kovács István várm. tiszti ügyész és Kapus Sámuel számvevővel hivatalvizsgálatot tartott. Minden dícséretes rendben találtatt.

— **Az árvapénzek.** Szilágy-Somlyó város képviselőtestülete október 21-én tartott közgyűlésében elhatározta, hogy a városi árvaszék rendelkezése és felügyelete alatt álló árvák pénze jövőre a „Krasznamegyei takarékpénztár-egyesület” és a „Közgazdasági bank” helybeli pénzügyezteteknél, ezek alaptőkéjének árnyában legyenek betétként elhelyezve.

— **Beiktatás.** A zilahi református egyház új lelkipástora Szilágyi László, október hó 12-én foglalta el állomását. A vasuti indóházánál nagy közönség fogadta. Viski Pál esperes iktatta be hivatalába. Istentisztelet után a presbyterium nevében Czell Lőrincz főgondnok üdvöszölte az új papot, kinek tiszteletére a „Tigris” szállodában nagy bankettet is rendeztek.

— **Tűzvész Krasznán.** Október 21-én Krasznán, Lázár Géza birtokos s községi főbírónak 600 kereszt buzája elégett. A tűz valószínűleg gyújtogatásból eredt.

— **Elítélt párbajozók.** A zilahi kir. törvényszék bünyenyítő osztálya dr. Zsigmondy Ernő kir. aljárásbíró s tartalékos honvéd főhadnagyot és Páskuj Antal birtokost párbaj vétsége miatt 8—8 napi fogházbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen senki sem felebbezett.

— **Tűzi larma** s vészharangok kongása verte fel a várost, október 20-ik napján. Déli egy órakor a Boszorkány-utczában, Rom Gyuri vasuti ácsnak egy deszkás házíkjója lett a gondatlanságból keletkezett tűzvész áldozata.

— **Iskolai kirándulás.** A zilahi áll. segélyezett ev. ref. főgimnázium IV—VIII. osztályának 38 növendéke Kincs Gyula gimn. igazgatót és öt tanár vezetésével október hó 14. és 15-én tanulmányi kirándulást tettek Szatmármegyébe, Zelestyére. A kirándulás célja a zelestyei üvegkuta megtekintése volt. A tanulók szombat, október hó 14-én délelőtt indultak el Zilahról. Az utat Sülelmedig vonaton, a szamosvölgyi vasut nem régen megnyitott új vonalán tették meg, onnan pedig szekeren folytatták a butáig, hol Rényi Árpád, a tulajdonos és testvére fogadták a kifizradt csapatot. A kirándulók a tulajdonos vezetésével a zelestyei üvegkuta ment üveggyárat, egész berendezését, megsejmlélték az üvegkészítés minden mozzanatát, az olvasztástól a vésésig. Az érdekes kirándulásról vasárnap reggel tértek vissza Zilahra.

— **Hazai gyártmány.** Tekintetes Kiralysörfőző Részvénytársaságnak Budapest. Alulírottak, mint az oly méltán hírneves Góliát malata sörnekek a forgalomba hozatala óta állandó consumensei őszinte örömmüknek adunk kifejezést ezen hazai gyártmány kiérdemelt sikere fölött s amint készletünk kifogy, kérjük majdani rendelésünk sürgös effectuálását. Teljes tisztelettel Első bajai szeszgyár és szeszfinomító.

— **Drágul a posta.** A koronaértékszámítás kötelező életbeléptetésével bizonyos változások lesznek a postai tarifákban, avégből, hogy e tarifákat a nemzetközi postaforgalom díjtételeihez alkalmaz-zák. E változások következtében például az ajánlási díj, mely most még 10 kr. ezentul 25 fillér lesz, a levelezőlap ára 2 krajczár helyett 5 fillér, a külföldi levelek portója 10 krajczár helyett 25 fillér, a külföldi postautalványok díja 10 fillér, a tértivevény ára szintén 10 krajczár helyett 25 fillér. Ellenben a nyomtatványok és áruminták portójánál némi mérséklés lesz, átlag egy fillér.

— **Czigányok a városházánál.** „Szent Kleofás, minő karaván, nem lehet más, mint oláh cigány!”... Hát bizony a városi magistratus jogos megdöbbenéssel kiálthatott fel emígyen a költővel, mikor e hó 19-én tizenhárom tolonczlevél mellett nem kevesebb, mint ötvenhárom darab apróbb és nagyobb cigányt számolt átal a helybeli szolgabíróság rendőrségünknek, azzal a szíves kéréssel, hogy a mig illetőségüket meg nem állapítjuk, legyenek szívesek azokat és tizenhárom koscsjukba befogott tizenhét lovukat és gazdáikat élelmezni s ügyelni rájuk, nehogy megszökjenek. A ki ismeri édes hazánknak az illetőségi kérdésre vonatkozó szentesített törvényeit, a melyeknek alapján a mostani kényelmes, nagypipájú közigazgatási urak (kiknek egy részét vajha penzióba söpörné már az a rég várt államosítás!) tárgyalási uton kisütögetni hivaták valamely felebarátunknak illetőségét, no hát az a törvényismerő ember nem csodálkozott volna azon, hogy rendőrkapitányunk igen nagyot nézett és nem éppen barátságosan mosolygott a különben igen kedélyes kinézésű karavánra. Szent Kleofás, hisz akkor ezeket ítéletnapig itt tarthatja koszon-kvartélyon a város. A derék cigánynép aztán „lógott” ültött a városház udvarán és a városi közönség köréből nap-nap mellett annyi nézőjük akadt, akár a budapesti állatkertbeli vadembereknek. A diszes karavánban a családfe Lakatos József, egy tagbaszakadt, viharezett cigány, nyugtalanul mozgó apró fekete szemekkel és kiálló pofacsontjával valóságos typos volt a maga nemében. Ezenkívül Lakatos Szepi, Lakatos Zága, Lakatos Fajer, Lakatos Dilló, Lakatos Gyuri, Lakatos Simják valának mint családfelek a karavánban. A gyerekeknek zengzetes és csak operettekben hallott neveikből feljegyezzük a következőket: Csolló, Dilló, Guranne, Pocó, Korri, Naji, Pika, Zage, Zárta, Bira. Volt aztán köztük Sándor, János, Gyuri, Laci, Gusztó is elég. A karavánt a székhelyi szolgabíró tolonczoltatta Ippra, a hova valónak a családfe mondotta magát. A község nem akarta elismerni illetőségét. A sz.-somlyói szolgabíró aztán az alispán utasítására Ipp község határában telepi-

tette le a cigányokat f. hó 21-én, a mikor is négy csendőr és két rendőr szuro-nyos puská között kísérté nagy ügygel-bajjal, vesződséggel a ragadós kezű vendégeket Ipp község határába, a honnan pedig a derék karaván — mire e sorok napvilágot látnak — az a szélrőzsa minden irányába elszökdösött. Mert hát cigánytelepítéssel — hiában — József főherczeg is mindhiában próbálkozott meg, pedig hát a főherczeg még tán a cigány előtt is van olyan tekintély, mint a főszolgabíró.

— **Felhívás a szilágyvármegyei „Wes-selényi-egylet” részéről.** 1889., vagy 1890. évben szelvényes gyűjtő könyvek, 1892., vagy 1893-ban pedig gyűjtő perselyek lettek egyletünk részéről kiosztva. Mint-hogy egyletünk iratai között nem talál-ható adat, hogy ezen könyvek és perse-lyek kiknek lettek kiosztva, ez uton ké-rem fel mindazon ügybarátainkat, kiknél ilyenek találhatók, hogy azokat az eset-leg befolyt pénz kapcsában egyletünkhöz juttatni szíveskedjenek. Zilah, 1899. szeptember 19. Dr. Kaizler György, egyleti alelnök.

— **Kiváló szerencse.** A mint értesü-lünk Török és társa bankháza újolag be-bizonyította vevőinek, hogy a szerencse kegyeltje, mert a legutóbbi huzásnál sok és nagy nyeresemény jutott e czég vevőire, sok és nagy nyeresemény fizettek ki a szerencsés nyerőknek. Két milliónál jóval többet fizetett ki ezen bankház és egy esetben, mely előttünk véletlenül ismeretes, épen jókor érkezett a nyeresemény. A vidéken a Török és Társa czég egyik fő-nöke meglátogatott egy kis hivatalnokot, hogy értesítse egy nagy nyereseménrről. A mint a hivatalnok szobájába lépett a czégfőnök kíséretével, a házasszony épen vasalt. Férje hollétééről megkérdezte, hogy zavarba jött és kétségbeesve kér-dez: „Az urak csak nem exequálni jöt-tek?”! A válasz erre az volt, hogy nem vinni akarunk mi innen, hanem hoztunk valamit, azonban az asszony nem akart hitelt adni e biztató szavaknak. Csak midőn a férjét hazahívták és a házaspár előtt kijelentették, hogy egy nagy nyere-mény jutott rájuk, akkor lélekzettek fel újból és a nagy öröm leírhatatlan volt. Sirva, könnyezve hálálkodtak és elmond-ták, hogy már a tönk szélén állottak és a jó Isten végső bajukban megsegítette őket. A m. kir. szabadalmazott osztály-sorsjáték minden tekintetben megbizható lévén, a ki a szerencsének kezét akar nyújtani, forduljon bizalommal az előttünk ismert és a szerencse által kiválóan kegyelt Török A. és Társa főelárusítókhoz, Budapest, Váci-körut 4. Az első osztályu sorsjegyek árai: egy egész sorsjegy 6 fo-rint, egy fél sorsjegy 3 forint, egy negyed sorsjegy 1 frt 50 kr., egy nyolczad sors-jegy 75 kr. Sorsjegyek bevásárlásánál Török A. és Társa budapesti bankházát, Váci-körut 4/a., legmelegebben ajánljuk.

— **Vetőmagvak.** (Mauthner Ödön tudósítása). Vörös löhere. Az idő mozgása valamivel nyugodtabb annyiban, hogy rohamos haladását nem látjuk; de a vál-tozatlanul igen szilárd helyzetet tekintve e lefolyt héten egy további, bár kisebb áremelkedésről mégis beszámolhatunk. A vörös löhere tekintetében, melynek termelésében különben az egész világré-szeken rendesen gyanakodva fogadtatnak az első jelentések, ez utóbbiakat azonban már túlhaladtuk és a kéznél leadatok megerősítik, hogy Amerikának szűk, ugyszólván rossz termése volt. Ezt részben megerősíti még azon körülmény is, hogy külföldi tudósítások szerint a kikötőkben raktározott tavalyi termésű löhere Német-ország belsejébe, Oroszországba és Auszt-riába kel el és tavalyi termésű áru iránt nagy érdeklődés mutatkozik. A felső magyarországi vidékekről néhány kisebb, minőség tekintetében tetszetős tétel ke-rült kinalátra, ezek a jelenlegi üzleti helyzet könnyen elkeltek. Erdélyből is érkeztek már ajánlatok és mustrák, bár nem nagyon számosan, azon híreszteléseket azonban semmikép sem igazolják ezen ajánlatok, melyek Erdély termését min-den tekintetben meghiusultnak akarják feltüntetni. Luczerna. Franczia- valamint Olaszországban is normális keretben mo-zognak az árak, magyar eredetű áruból a lefolyt héten is csak keveset ajánlottak. Baltaczim forgalma teljesen szünetel. Fű-mag iránt minden a legtöbb fajtára és különösen angol és olasz perjére nézve folytatólag is szilárd hangulat érvényesül és ismét magasabb jegyzések kerülnek felszínre. Vörös löhere 68—72 frt. — Lu-czerna 50—54 frt. — Baltaczim 11½—12½ frt.

— **Apóságok.** S z i n h á z b a n. Férj: Miért nem használod a látsót? Feleség: Nem lehet. Férj: Miért? Feleség: Otthonn hagytam a gyűrűmet.

— **Ragályos betegségek.** Folyó évi október 18-iki állapotnak megfelelőleg a „Földmívelési Értesítő”-ben az állategészségügyi kimutatás Szilágyvármegyről következő hivatalos adatokat közli: Veszetheg: Kraszna 1 udvar, Magyar-Patak 1 udvar, Czigányi 1 u., Poósa 1 udvar. — Rühkór: Zovány 1 u., Kraszna-Mihályfalva 1 t. — Bivalyvész: Tasnád-Szántó 1 udvar. — Sertésvész: Bába 5 udv., Szilágy Csoh 1 u., Hidvég 6 u., Lecsmér 2 u., Nagyfalu 1 p., Perecsen 1 t., Zovány 1 sz., Ér-Szentkirály 1 t., Dabjon 3 u., Inó 5 u., Karika 1 udvar, Örmész 8 u., Romlot 5 u., Solymos 4 u., Szamos-Széplak 1 p., Szamos Udvarhely 7 u.

— **Koronaszámitás.** Csak 1900. január 1-én lép életbe a kötelező koronaszámitásról szóló törvény, egy rendelet azonban, már korábban léptette azt életbe. Ugyanis október hó 1-ével megszűnt a régi váltóúrlapok forgalma és ez időponttól kezdve csakis az új, már a korona rendszer szerint bélyegzett váltóúrlapok használhatók. Ez a rendelet igen sok félreértésre adott okot, ami már sokaknak anyagi megkárosításával járt. A régi forintrendszerű bélyeggel ellátott váltóúrlapokat október 1-től kezdve használni nem szabad, minek folytán mindama váltók, melyeket október 1-én tul állítottak ki, csak akkor tekintetnek helyesen felbélyegezetteknek, ha azok az új váltóúrlapokon vannak kiállítva.

— **Foulard-selyem 65 krtól 3 frt** 35 krig méterenként — japáni, chinai stb. legujabb mintázatok és színekben, valamint fekete, fehér és színes **Heeneberg-selyem 45 krtól 14 frt 65 krig** méterenként — a legdivatosabb szövés, szín és mintázatban. **Privát-fogyasztóknak** postabér és vámmentesen, valamint házhoz szállítva — mintákat pedig postafordultával küldenek, **HENNEBERG G. selyemgyárak** (cs. és k. udvariszállító) **Zürichben.** — Magyar levelezés. Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó.

Irodalom.

— **A Capitolium egy szobra.** Rómban, a capitoliumi muzeum egyik termében, mindjárt a híres Satyr szobája mellett, van egy szobor. Egy haldoklót ábrázol. Első tekintetre csak egy halállal vívódó alak. De nemsokára feltűnik mellette tört kardja, tehát harcos. Erőteljes testén már érzik a halál lehellete. Jobb lábát győtrődvé szegi be térden, a bal rángatódóva nyulik ki, kezei lankadtan csüggenek alá. Szomoruan, a vereség, a legyőzettség, a haszontalan halál keserűségével tekint maga elé. A bozontos haj és a torques, a csavart nyakgyűrű, azt is megmondják, hogy ez a sebesült: gallus. Az e korbéli világhírű szobroknak teljes gyűjteményét nyújtja pompás képekben s kitűnő szöveg kíséretében a Nagy Képes Világtörténet 42-ik füzeté. A tizenkét kötetes nagy munka szerkesztője Marczali Henrik, egyet. tanár, a görög-ről szóló kötet szerzője dr. Gyomlay Gyula, akadémikus. Egy-egy kötet ára díszes félbőr-kötésben 8 frt; füzeteként is kapható 30 kr-ja. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek, Irod. Int. Rt. Budapest, VII., Üllői-ut 18.) s minden hazai könyvkereskedés után.

— **A „Kert”,** a kertészet összes ágait magába foglaló kertészeti szaklap 19-ik száma a következő érdekes tartalommal jelent meg: Konyhakertészet. — Gyümölcsészet. — Disz kertészet. — Tárca. — Irodalom. — Közelről és távolról. — Rovartan. — Gép. és eszközlétár. — Hírek. — Apró szakközlemények. — Szerkesztői üzenetek. — Vásárcsarnok. — Hirdetések. — Színes műmelléklet: Chionanthus virginica, hóvirág. — Fametszetek. A „Kert” szerkesztősége és kiadóhivatala Budapest, VI., Andrássy-ut 23. szám alatt van.

Szerkesztői üzenet.

Pataki József urnak Szilágy-Cseh. A meg-reklamált 42-ik számot elküldtük és a postaigazgatósághoz a már többször előfordult rendetlenség miatt panaszt tettünk.

A szilágysági vonal menetrendje.

— Érvényes 1899. október 1-től. —

Sarmaságtól—Sz.-Somlyóig.

Állomások	5112	5114
	számu	vonat
Sarmaság indul	909	400
Somlyó-Ujlak	935	426
Sz.-Somlyó érkezik	953	445

Sz.-Somlyótól—Sarmaságig.

Állomások	5111	5113
	számu	vonat
Sz.-Somlyó indul	755	242
Somlyó-Ujlak	814	301
Sarmaság érkezik	839	325

Zilahától—Nagy-Károlyig.

Állomások	5013	5011
	számu	vonat
Zilah indul	400	223
Cigányi	412	235
Haraklány	426	249
Sz.-Balla	441	305
Ökörítő	457	321
Sarmaság	511	335
Derzsida	531	406
Alsó-Szopor	552	428
Ákos	621	457
Szakácsi	645	523
Tasnád	704	543
Tasnád-Szántó	726	607
Érhatvan	741	622
Mezőterem	756	638
Nagy-Károly érkezik	825	707

Nagy-Károlytól—Zilahig.

Állomások	5012	5014
	számu	vonat
Nagy-Károly indul	530	421
Mező-Terem	600	449
Érhatvan	615	504
Tasnád-Szántó	637	527
Tasnád	701	549
Szakácsi	719	607
Ákos	750	639
Alsó-Szopor	814	705
Derzsida	835	727
Sarmaság	849	742
Ökörítő	915	809
Sz.-Balla	933	829
Haraklány	950	848
Cigányi	1005	904
Zilah érkezik	1017	918

Az aláhuzott idő éjjeli idő 6-tól 6-ig reggel.

FELELŐS SZERKESZTŐ ÉS KIADÓTULAJDONOS:

BÖLÖNI SÁNDOR.

Hirdetések.

7510—1899. köz. sz.

Árverési hirdetmény.

A krasznai vásárvámszedésre jogosult közbirtokosság megbízása folytán alantírt járási szolgabíró közhírré teszi, hogy a krasznai vásárvámszedési jog folyó évi november hó 7-ik napján d. e. 10 órakor a krasznai község háza termében megtartandó nyilvános árverésen 6 egymásután következő évre, vagyis 1900. január hó 1-ső napjától 1906. évi január hó 1-ső napjáig a legtöbbet ígérőnek bérbe fog adatni.

Felhivatnak annál fogva mindazok, kik ezen vásárvámszedési jogot bérbe venni szándékoznak, hogy a fennebb kitett helyen és időben jelenjenek meg. Az árverési és szerződési feltételek a krasznai szolgabírói hivatalban a hivatalos órák alatt bárki által betekintheők.

Kraszna, 1899. október hó 5.

Koricsánszky Ferencz,
szolgabíró.

3—3

A Kőbányai Király-Söröző

részvénytársaság

GÓLIÁT-MALÁTASÖRE

a legegészségesebb, legtáplálóbb és legkellemesebb üdítő-ital.

Dr. Korányi és dr. Kétly egyetemi tanár urak

gyógycélokra is ajánlják és

idegbajokban, vérszegénységnél, emésztési zavaroknál, gyengeségnél stb. kiváló sikerrel használtatik.

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Óvakodjunk utánzatoktól.

25—30

8079—1899. polg. szám.

Hirdetmény.

A zilahi kir. törvényszék által közhírré tétetik, hogy a Szilágy-Somlyó-margittai h. é. vasut céljaira Szilágy-nagyfalu község határában kisajátítás alá esett és egyezségileg meg nem váltott területek kártalanítása iránti eljárás elrendeltetvén, foganatosítására határidőül folyó évi november hó 7-ik napjának d. e. 9 órája, Szilágy-Nagyfalu községébe, a község házához kitűzetik.

Felhivatnak annál fogva az érdekelt tulajdonosok, tényleges birtokosok, illetve tkvi jogosultak, hogy a kijelölt helyen és időben Barra Károly kiküldött törvényszéki bíró előtt pontosan jelentkezzenek, mert kimaradásuk esetén is az eljárás teljesíteni és a kártalanítás kérdése érdemlegesen fog elintéztetni.

Kelt Zilahon, a kir. törvényszéknek 1899. évi október hó 4-én tartott polgári tanácsüléséből.

Kálmán Menyhért,
h. elnök.

Dénes Ádám,
aljegyző.

2—3

Az 1895. évi caira s az 1896. évi londoni egészségügyi kiállításokon diszoklevéllel s arany éremmel kitüntetve. Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb kórodákban kitűnő sikerrel használt külszer:

REUMA-SZESZ

biztos s kiváló gyors hatása a test bármilyen csúszos bántalmait, u. m. köszvény, csúsz, reuma, ischiás, asthma stb. ellen.

Hatása némely esetben meglepő, amennyiben gyakrabban idültébb eseteknél is már egyszeri bedörzsölésnél a fájdalmakat teljesen megszüntette.

Fog- és fejfájást 5 perc alatt megszüntet.

Egy üveg ára használati utasítással 1 korona, erősebb üveg 2 korona 40 fillér. Főraktárak Budapest: Török József ur gyógyszerárában, Király-utca 12. és dr. Egger A. ur gyógyszerárában, Váci-körút 17. szám. Ugyancsak a főváros összes s a vidék csaknem összes gyógyszerárában, valamint a készítő

WIDDER GYULA
gyógyszerésznél S.-A. Ujhely.

Videki megrendelések pontosan teljesíttetnek Ugyancsak: Zilahon Unger Gusztáv. Tasnád: Dulka Elek gyógyszerészeknél.

1—10

A díjak rendkívül mérsékeltek.

Lovak és szarvasmarhák

biztosítása.

A magyar kölcsönös állatbiztosító

társaság mint szövetséget

Budapest, VII., Erzsébet-körút 27. biztosításokat elfogad lovak és szarvasmarhák elhullása következtében beállott káresetek megtérítésére.

Kártérítés igénye fennáll, ha közönséges és járványos betegségekben, vagy baleset folytán pusztul el az állat, továbbá ha kényszer-vágás rendeltetik el.

Az intézet élén állanak a következő földbirtokosok: báró Stojanovics György, elnök, báró Ambrózy Gyula, gróf Bethlen Balázs cs. és kir. kamarás, országgy. képviselő, dr. Bély László országgy. képviselő, Chernel György, cs. és kir. kamarás, országgy. képviselő, báró Jósika Gábor cs. és kir. kamarás, orsz. képviselő, gróf Korniss Károly, főrendiházi tag, báró Nyáry Béla cs. és kir. kamarás, gróf Ráday Gedeon, dr. Simay Aladár, a Magy. agrár- és járadékbank r.-t. gazd. tanácsosa, dr. Tetéleni Árpád ügyvéd, Tahy István, cs. és kir. kamarás, Pestm. gazd. egyll. alelnöke, Zaleski Jenő, dr. Pajor Ignác vezérigazgató.

Felvilágosítással szívesen szolgál az igazgatóság és a vidéki ügynökségek.

11—15

A díjak rendkívül mérsékeltek.

8080—1899. polg. szám.

Hirdetmény.

A zilahi kir. törvényszék által közhírré tétetik, hogy a Szilágy-Somlyó-margittai h. é. vasut céljaira Zovány község határában kisajátítás alá esett és egyezségileg meg nem váltott területek kártalanítása iránti eljárás elrendeltetvén, foganatosítására határidőül folyó évi november hó 6-ik napjának d. e. 9 órája Zovány községébe, a község házához kitűzetett.

Felhivatnak annál fogva az érdekelt tulajdonosok, tényleges birtokosok, illetve tkvi jogosultak, hogy a kijelölt helyen és időben Barra Károly kiküldött törvényszéki bíró előtt pontosan jelentkezzenek, mert kimaradásuk esetén is az eljárás teljesíteni és a kártalanítás kérdése érdemlegesen fog elintéztetni.

Kelt Zilahon, a kir. törvényszéknek 1899. évi október hó 4-én tartott polgári tanácsüléséből.

Kálmán Menyhért,
h. elnök.

Dénes Ádám,
aljegyző.

2—3

6 arany, 18 ezüst érem, 30 tisztelet- és elismerő okirat.



Régi jóhírű diatetikus cosmeticus szer (bedörzsölésre) az emberi test izmainak és inainak erősítésére

Kwizda Fluidja

kigyó-jegy (turista fluid.)

Eredményesen használva turisták, kerekpárosok és lovagok által nagyobb turák utáni erősítésre és erőgyűjtésre

Árak 1/4 üveg 1 frt, 1/2 üveg 60 krajczár.

Csakis a fenti vedjegyes a valódi.

Kapható minden gyógyszerárában.

Főraktár: Kreisapotheke Korneuburg (Bécs mellett.)

A név, ragjegy és csomagolás törvényesen védett.

Országos vásár

Margittán. (Biharmegye.)

1899. évi november hó 8-án és 9-én baromvásár.

November hó 10-én kirakó vásár. 2—3

5318—1899. tkvi szám.

Árverési hirdetmény.

A „Silvania“ takarékpénztárnak Gáspár Dániel n. derzsida lakos elleni végrehajtási ügyében a bírói árverés 44 frt tőke, ennek 1897. november 24-től járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj, 3 frt 75 kr. óvási, 18 frt 10 kr. perbeli, 8 frt 75 kr. árveréskérsi s a további költségek erejéig ezennel elrendeltetik, határnapul 1899. évi december hó 5-ik napja d. e. 9 órai megkezdéssel a zilahi kir. törvényszék területén fekvő Nagy-Derzsida községhez tartozó területet, az árverési feltételek pedig a következőkben állapítottak meg.

1. A mikor is elárvereltetnek szükség esetére a kikiáltási áron alul is. Végrehajtást szenvedő Gáspár Dánielnek a nagy-derzsida 751. szíjkyben A. + 1. rez. 1375/b. hrsz. ingatlana 490 frt becár, mint kikiáltási árban.

2. Árverelni szándékozók kivétel nélkül tartoznak a kikiáltási ár tizszáztólját, készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban a bírósági kiküldött kezéhez bánatpénzü előre letenni, avagy annak előzetes letétbe helyezéséről nyert elismervényt átadni.

II. Árverési feltételek:

I. Legtöbbet ígérő köteles a vételár 1/3-át a leütéstől számított 15 nap alatt, második 1/3-át 30 nap alatt, harmadik 1/3-át melybe a bánatpénz is beszámítandó, 45 nap alatt mindenkor 6% kamattal, a sz.-somlyói m. kir. adó mint letétkezelési szabályrendelet szerinti eljárással befizetni.

II. Tartozik vevő az árveréstől kezdve a birtokkal járó minden közterhet viselni s a vételtárgya után kiszabandó kincstári illetéket fizetni.

A többi árverési feltételek ezen bíróság tkvi hivatalában és Nagy-Derzsida községhez tartozó területén a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság. Sz. Somlyó, 1899. évi szeptember hó 15-én.

MILE MIHÁLY,
kir. ítélő táblabíró.

7520—1899 tkvi. szám.

Árverési hirdetmény.

A kir. kincstárnak Brüll Salamon sz.-somlyói lakos elleni végrehajtási ügyében a bírói árverés 167 frt 68 kr. tőke hátralék, ennek esedékes 6% kamatai, 8 frt 80 kr. korábbi árverési és 7 frt 65 kr. jelen árveréskérsi s a további költségek erejéig ezennel elrendeltetik, határnapjául 1899. évi november hó 2-ik napja d. e. 9 órai megkezdéssel a zilahi kir. törvényszék területén fekvő ezen bíróság tkvi hivatalába kitézetik, az árverési feltételek pedig a következőkben állapítottak meg:

1. A mikor is elárvereltetnek szükség esetére a kikiáltási áron alul is. Végrehajtást szenvedő Brüll Salamonnak a sz.-somlyói 540. szíjkyben foglalt 660. hrsz. taksás telekbeli felerész épület-tulajdoni és telekhasznélvezői illetménye 505 frt kikiáltási árban.

2. Árverelni szándékozók kivétel nélkül tartoznak a kikiáltási ár tizszáztólját készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban

a bírósági kiküldött kezéhez bánatpénzü előre letenni, avagy annak előzetes letétbe helyezéséről nyert elismervényt átadni.

Kir. járásbíró, mint tkvi hatóság. Sz. Somlyó, 1899. szeptember 20-án.

MILE MIHÁLY,
kir. it. táblabíró.

6966—1899. kg. sz.

Pályázati hirdetmény.

Szilágyvármegye sz.-somlyói főszolgabírói járásban levő Ilosva, Lompért, Hosszúmező községekből, Ilosva székhelyvel alakított körjegyzőségben, a körjegyzői állás elhalálozás folytán üresedésbe jöven, arra ezennel pályázatot hirdetek.

A körjegyző javadalmazása:

- 1) Fizetés 400 frt.
- 2) Irodai átalány 45 frt.
- 3) Fuvarátalány 30 frt.
- 4) Adószedési átalány 43 frt.
- 5) Sorozási átalány 16 frt.
- 6) Faátalány 54 frt.
- 7) Irnoktartásra 150 frt.
- 8) Állami anyakönyvvezetővé történt kinevezése esetén tiszteletdíj 80 frt.
- 9) Természetbeni lakás, megfelelő kertet.
- 10) A vármegyei szabályrendeletben magánmunkálatok teljesítéseért meghatározott díjazás.

Felhívom ennél fogva a pályázni óhajtokat, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 6. § a szerint képesítést igazoló s külön szolgálati bizonyítvánnyal is felszerelt kérvényeiket hozzám, folyó évi november hó 10-ig anynyival inkább adják be, mivel a később érkezetteket figyelembe nem veszem.

A választás napjára nézve, később fogok intézkedni.

Járasi főszolgabíró.

Szilágy-Somlyó, 1899. október 10.

NAGY GYULA,
főszolgabíró.

8078—1899. polg. szám.

Hirdetmény.

A zilahi kir. törvényszék által közhírré tétetik, hogy a Szilágy-Somlyó-margittai h. é. vasút czéljaira Szilágy-Somlyó város határán kisajátítás alá esett s egyezségileg meg nem váltott területek kártalanítása iránti eljárás elrendeltetvén, foganatosítására határidőül folyó évi november hó 4-ik napjának d. e. 9 órája Szilágy-Somlyó városába, a városház tanácstermébe kitézetett.

Felhivatnak annál fogva Szilágy-Somlyó város, továbbá Kálló Kristóf és Gyula, valamint Lázár Jánosné, Terézia, Merk János, kk. br. Bánffy Judit és Zsuzsánna, Kedves János, Erdődi Lászlóné szül. Kedves Zsuzsa és Csoma Péterné szül. Kedves Teréz, mint tulajdonosok és tényleges birtokosok, valamint a magyar jelzalog hitelbank, Kálló Lajos és a „Silvania“ hitelintézet, mint nyilvánkönyvi érdekeltek, hogy a kijelölt helyen és időben Barra Károly kiküldött törvényszéki bíró előtt pontosan jelentkezzenek, mert kimaradásuk esetén is az eljárás teljesített és a kártalanítás kérdése érdemlegesen fog elbíráltatni.

Kelt Zilahon, a kir. törvényszéknek 1899. évi október 4-én tartott polgári tanácsüléséből.

Kálmán Menyhért,
h. elnök.
Dénes Ádám,
aljegyző.

2—3

BÖZÖNI SÁNDOR

KÖNYVNYOMDÁJA

*** SZILÁGY-SOMLYÓN. ***

Ajánlja a mai kor kívánalmainak teljesen megfelelő betűkészlettel, diszítésekkel és a legújabb szerkezetű GYORSSAJTÓVAL ellátott könyvnyomdáját, mindenféle nyomdai munkák gyors, csinos és hibátlan elkészítésére.

A LEGJUTÁNYOSABB ÁRBAN ÉS LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT KÉSZIT:

TUDOMANYOS és SZÉPIRODALMI KÖNYVEKET,

FOLYÓIRATOKAT, KÖRLEVELEKET, SZÁMLÁKAT, ÁRJEGYZÉKEKET, FALRAGASZOKAT,

BÁLI ÉS LAKODALMI MEGHÍVÓKAT, ELJEGYZÉSI KÁRTVÁKAT,

LEVÉLPAPIROKRA és BORITÉKOKRA CZIMEKET, NÉVJEGYEKET stb.

Hoczkás és sima levélpapirokka,

boritékok, és mindennemű nyomtatványhoz nagyválasztékú papírkészlettel rendelkezik.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettnek.

UGYANITT MEGRENDELHETŐ A

*** „SZILÁGY-SOMLYÓ“ ***

TÁRSADALMI HETILAP, MELY A MEGYE EGYIK LEGELTERJEDTEBB LAPJA.

Hirdetmény.

Folyó évi október hó 27-én, pénteken, délután 3 órakor, a Krasznamegyei takarékpénztár helyiségében, az ugyanannak házában lévő

KÉT BOLT

1900. év április 24-től kezdve 6 évre; és a kávéház, szállodával együtt 1900. év április 24-től 3 évre, árverés mellett bérbe adatik.

Az árverezők a kikiáltási árak 10%-át bántpénzületenni kötelesek és pedig 10, 25 és 40 forintot.

Mi ezennel közhirrét tétetik.

A Krasznamegyei takarékpénztár-egyesület
Igazgatósága.

240—1899. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102 §-a értelmében ezennel közhirrét teszi, hogy a zilahi kir. törvényszék 1899. évi 3797. számú végzése következtében dr. Nichita János sz.-somlyói ügyvéd által képviselt „Sylvania” takarékpénztár javára, Oráskovics Albert és társai n. derzsida lakosok ellen 1350 frt s jár. erejéig 1899. évi július hó 22-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 340 frtra becsült következő ingóságok, u. m. lovak, gabona, gép, lőszekér, házi butorok, gazdasági felszerelésekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sz.-somlyói kir. járásbíró 1899. évi V. 425/2. számú végzése folytán 1350 frt tökekövetelés, ennek 1899. évi március hó 29. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 97 frt 80 krban bíróság már megállapított költségek erejéig, az árverés alperes lakásán, Nagy-Derzsidán, a felperes közbejöttével leendő eszközlésére 1899. évi október hó 30-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az előárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták a azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árve-

rés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sz.-Somlyón, 1899. évi október hó 21-ik napján.

ROSKA VERTÁN,
kir. bírósági végrehajtó.

Birtok eladás.

A szilágyvármegyei Boronamező község határában, az urb. elkülönítés folytán egy tagban kiszakított

96 katasztrális hold, jobbára bükkös erdő és legelő terület igen jutányos árban és kedvező fizetési feltételek mellett

örök áron eladó.

Bővebb felvilágosítást nyújt:

Böloni Sándor,
ügyvéd, Szilágy-Somlyón,
és

Stefanovits Tivadar,
kereskedő, Szilágy-Krasznán.

12—?

Legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben



1.000,000 Korona.

Az összes 50.000 nyeremény JEGYZÉKE.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Korona	Jutalom
600000	1 jutalom
400000	1 nyer. á
200000	1 „
100000	2 „
90000	1 „
80000	1 „
70000	1 „
60000	2 „
40000	1 „
30000	5 „
25000	1 „
20000	7 „
15000	3 „
10000	31 „
5000	67 „
3000	3 „
2000	432 „
1000	763 „
500	1238 „
300	90 „
200	31700 „
170	3900 „
130	4900 „
100	50 „
80	3900 „
40	2900 „

50.000 nyer. és jut. összegben 13.160,000

Az ötödik nagy m. kir. osztálysorsjáték nemsokára ismét kezdődik és

100.000 sorsjegyre 50.000 nyeremény

jut, vagyis az oldalt levő nyereményjegyzék szerint az összes sorsjegyek fele feltétlenül nyerni fog.

A nyerési esélyek tehát, mint már általánosan ismeretes, óriásiak.

Összesen tizenhárom millió 160.000 koronát sorsolnak ki biztosan. A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben

egy millió korona.

Szives mielőbbi megrendeléseknél eredeti sorsjegyeket a tervszerű eredeti árban és pedig:

egy egész I. oszt. eredeti sorsjegyet 6.—
„ fél „ „ „ 3.—
„ negyed „ „ „ 1.50
„ nyolczad „ „ „ —75

küldünk szét utánvétellel, vagy a pénz előleges beküldése ellenében.

A huzások után megküldjük tisztelt vevőinknek a hivatalos huzási jegyzéket, hivatalos tervezetek pedig díjtalanul állanak rendelkezésre. A huzások a magy. kir. kormány ellenőrzése mellett nyilvánosan történnek és azoknál mindenki megjelenhetik.

Kérjük a rendelményeket mielőbb, legkésőbb azonban

f. é. november 16. és 17-ig,
mely napon a huzás van

hozzánk beküldeni.

4—6

Török A. és Tsa

a m. kir. szab. oszt. sorsjáték főelárusítói

Budapest, V., Váci-körút 4/a.

Sok és nagy nyereményt fizettünk ki tisztelt vevőinknek; rövid idő alatt két millió koronánál többet.

Rendelőlevél levágandó.

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA uraknak Budapest.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget _____ frt) utánvételezni kérem)
postautalvánnyal küldöm.) A nem tetsző törölnöd.

Pontos cím: _____

Hirdetmény.

Folyó évi november 3-án, [pénteken], délután 3 órakor,

a Krasznamegyei takarékpénztár-egyesület helyiségében a következő számmal ellátott

KÉZI ZÁLOGOK,

árverés útján eladatnak:

1892. 1200—2039, 2161, 2162, 2180, 2183, 2186, 2199,
1898—2072, 2200, 2220, 2235, 2239, 2251, 2252, 2253, 2254,
2265, a mi ezennel közhirrét tétetik.

A Krasznamegyei takarékpénztár-egyesület

1—2

Igazgatósága.

Clayton & Shuttleworth

Váci-körút 68. sz.

mezőgazdasági gépgyárosok által a legutányosabb árak mellett ajánlatnak.

Locomobil és gőzcsepplőgép-készletek

2 1/2 és 3-vasú elék és minden egyéb gazdasági gépek.

2- és 3-vasú elék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árajegyzékek kint a mi házában bérmentve kellenek.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és csepplőgép-gyára.

Columbia-Drill

legjobb sorvetőgépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, ólómalmok, egyetemleges acél-elék.